



Mitteilung

Studienjahr 2023/2024 - Ausgegeben am 19.08.2024 - Nummer 356

Sämtliche Funktionsbezeichnungen sind geschlechtsneutral zu verstehen.

Richtlinien, Verordnungen

356 Verordnung über die Anerkennung von Leistungen des Masterstudiums Translation (Version 2015) (UA 070 xxx xxx) für das Masterstudium Translation (Version 2024) (UA 070 xxx xxx)

Anwendungsbereich

§ 1. Diese Verordnung regelt die Anerkennung von im Rahmen des Masterstudiums Translation (Version 2015) erbrachten Studienleistungen für Leistungen des Masterstudiums Translation (Version 2024) und hat Gültigkeit für jene Studierenden, die in das Masterstudium in der Version von 2024 umsteigen bzw. ab dem 31.10.2026 dem neuen Curriculum (Version 2024) unterstellt werden. Die Anerkennung bezieht sich auf die folgenden Curricula in der jeweils geltenden Fassung:

Masterstudium Translation (Version 2015) (UA 070 xxx xxx):

Curriculum für das Masterstudium Translation, erschienen im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG 2002, 27. Stück, Nr. 196, am 25.06.2015, im Studienjahr 2014/2015, inklusive der Schreibfehlerberichtigungen (erschieden im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG 2002, 34. Stück, Nr. 238 am 23.07.2015, im Studienjahr 2014/2015 und 6. Stück, Nr. 20, am 20.11.2015, im Studienjahr 2015/2016), inklusive der 1. Änderung (erschieden im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG 2002, 31. Stück, Nr. 203, am 03.05.2016, im Studienjahr 2015/2016), inklusive der 2. (geringfügigen) Änderung (erschieden im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG 2002, 31. Stück, Nr. 149, am 26.06.2017, im Studienjahr 2016/2017), inklusive der 3. (geringfügigen) Änderung (erschieden im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG 2002, 36. Stück, Nr. 197, am 27.06.2018, im Studienjahr 2017/2018), inklusive der 4. (geringfügigen) Änderung (erschieden im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG 2002, 45. Stück, Nr. 342, am 27.06.2022, im Studienjahr 2021/2022).

Masterstudium Translation (Version 2024) (UA 070 xxx xxx):

Curriculum für das Masterstudium Translation (Version 2024), erschienen im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG, 28. Stück, Nr. 144, am 03.05.2024, im Studienjahr 2023/2024.

Anerkennung einer Prüfungsleistung

§ 2. Nachstehende Tabelle regelt die Anerkennung von absolvierten Lehrveranstaltungen des Masterstudiums Translation (Version 2015) (UA 070 xxx xxx) für das Masterstudium Translation (Version 2024) (UA 070 xxx xxx).

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-01 Translation in Geschichte und Gegenwart:</u> VO Translation und Transfer (npi)	4	<u>KM-02 Translation, Technologie, Gesellschaft:</u> VO Translation, Transfer und Nachhaltigkeit (npi)	4
<u>TR-01 Translation in Geschichte und Gegenwart:</u> UE Basiskompetenz Translation A (pi)	4	<u>KM-01 Translationswissenschaftliche Grundlagen:</u> VU Basiskompetenz Dolmetschen und Notizentechnik (pi)	4
<u>TR-01 Translation in Geschichte und Gegenwart:</u> UE Basiskompetenz Translation B (pi)	4	<u>KM-01 Translationswissenschaftliche Grundlagen:</u> VU Basiskompetenz Übersetzen (pi)	4
<u>TR-02 Translationswissenschaftliche Entwicklung:</u> VO Theoretische und Angewandte Translationswissenschaft: Übersetzungswissenschaft (npi) oder VO Theoretische und Angewandte Translationswissenschaft: Dolmetschwissenschaft (npi)	4 4	<u>KM-01 Translationswissenschaftliche Grundlagen:</u> VO Entwicklung der Übersetzungswissenschaft (npi) oder VO Entwicklung der Dolmetschwissenschaft (npi)	4 4
<u>TR-02 Translationswissenschaftliche Entwicklung:</u> SE Theorien und Methoden (pi)	6	<u>MP Masterarbeitsphase:</u> SE Masterarbeitskonzeption (pi)	4
<u>TR-02 Translationswissenschaftliche Entwicklung:</u> VO Forschungsmethodik (npi)	2	<u>KM-01 Translationswissenschaftliche Grundlagen:</u> VO Forschungsmethodik (npi)	4
<u>TR-MK-09 Masterkolloquium:</u> SE Masterkolloquium (pi)	4	<u>MP Masterarbeitsphase:</u> SE Masterarbeitsprozess (pi)	4
<u>TR-FS-03 Methoden, Prozesse und Technologien:</u> UE Übersetzungstechnologien, Terminologie- und Sprachressourcenmanagement (pi)	2	<u>KM-02 Translation, Technologie, Gesellschaft:</u> VU Translationstechnologien und Sprachindustrie Übersetzen (pi)	4

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-FS-03 Methoden, Prozesse und Technologien:</u> VU Projekt-, Qualitäts- und Prozessmanagement (pi)	4	<u>KM-03 Translationsmanagement und Praxisfelder:</u> VU Translationsmanagement (pi)	4
<u>TR-FS-04 Technologiegestütztes Medienübersetzen, Lokalisierung und Technische Dokumentation:</u> VU Technologiegestütztes Medienübersetzen(pi)	4	<u>KM-02 Translation, Technologie, Gesellschaft:</u> VO Translation und Barrierefreiheit (npi)	3
<u>TR-FS-04 Technologiegestütztes Medienübersetzen, Lokalisierung und Technische Dokumentation:</u> VU Lokalisierung und Technische Dokumentation (pi)	4	<u>FS-02 Künstliche Intelligenz, Lokalisierung, Technische Dokumentation:</u> UE Lokalisierung und Technische Dokumentation (pi)	5
<u>TR-FS-05 Fachübersetzen in Recht und Wirtschaft:</u> UE Rechtsübersetzen (pi)	4	<u>FS-01 Fachübersetzen:</u> UE Rechtsübersetzen (pi)	4
<u>TR-FS-05 Fachübersetzen in Recht und Wirtschaft:</u> UE Wirtschaftsübersetzen (pi)	4	<u>FS-01 Fachübersetzen:</u> UE Wirtschaftsübersetzen und Transkreation (pi)	4
<u>TR-FS-05 Fachübersetzen in Recht und Wirtschaft:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B (Schriftliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Recht und Wirtschaft A- in die B-Sprache oder <u>TR-FS-06 Fachübersetzen in Technik, Geistes- und Naturwissenschaften:</u> Prüfungsteil: Technik, Geistes- und Naturwissenschaften A- in die B-Sprache)	-	<u>FS-01 Fachübersetzen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B (Schriftliche Prüfung)</i> Fachübersetzen A- in die B-Sprache	-

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-FS-05 Fachübersetzen in Recht und Wirtschaft:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B (Schriftliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Recht und Wirtschaft B- in die A-Sprache oder <u>TR-FS-06 Fachübersetzen in Technik, Geistes- und Naturwissenschaften:</u> Prüfungsteil: Technik, Geistes- und Naturwissenschaften B- in die A-Sprache	-	<u>FS-01 Fachübersetzen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B (Schriftliche Prüfung)</i> Fachübersetzen B- in die A-Sprache	-
<u>TR-FS-05 Fachübersetzen in Recht und Wirtschaft:</u> <i>Modulprüfung Kombination A (Deutsch)-Bx-By (Schriftliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Recht und Wirtschaft A- in die Bx-Sprache	-	<u>FS-01 Fachübersetzen/:</u> <i>Modulprüfung Kombination A (Deutsch)-Bx-By (Schriftliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Fachübersetzen aus dem Deutschen in die Bx-Sprache	-
<u>TR-FS-05 Fachübersetzen in Recht und Wirtschaft:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Bx (Deutsch)-By (Schriftliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Recht und Wirtschaft Deutsch in die A-Sprache	-	<u>FS-01 Fachübersetzen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Bx (Deutsch)-By (Schriftliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Fachübersetzen aus dem Deutschen in die A-Sprache	-
<u>TR-FS-06 Fachübersetzen in Technik, Geistes- und Naturwissenschaften:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Bx-By (Schriftliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Technik, Geistes- und Naturwissenschaften By-Sprache ins Deutsche	-	<u>FS-01 Fachübersetzen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Bx-By (Schriftliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Fachübersetzen aus der By-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-FS-06 Fachübersetzen in Technik, Geistes- und Naturwissenschaften:</u> UE Übersetzen Technik und Naturwissenschaften (pi)	4	<u>FS-01 Fachübersetzen:</u> UE Übersetzen Technik und Naturwissenschaften (pi)	4
<u>TR-FS-06 Fachübersetzen in Technik, Geistes- und Naturwissenschaften:</u> UE Übersetzen Geisteswissenschaften (pi)	4	<u>FS-01 Fachübersetzen:</u> UE Übersetzen Geisteswissenschaften (pi)	4

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-FS-07 Arbeitspraxis Fachübersetzen und Sprachindustrie:</u> VU Terminologearbeit (pi)	2	<u>KM-03 Translationsmanagement und Praxisfelder:</u> UE Terminologearbeit und Sprachressourcenmanagement Übersetzen (pi) oder UE Dolmetschvorbereitung und Terminologearbeit (pi)	4 4
<u>TR-FS-07 Arbeitspraxis Fachübersetzen und Sprachindustrie:</u> PR Berufspraktikum	8	<u>FS-03 Arbeitspraxis Fachübersetzen und Sprachindustrie:</u> PR Praktikum/Praktika (pi)	8
<u>TR-FS-07 Arbeitspraxis Fachübersetzen und Sprachindustrie:</u> 2 unterschiedlich Übungen aus den Modulen TR-FS-05 oder TR-FS-06 (UE Rechtsübersetzen (pi)) UE Wirtschaftsübersetzen (pi) UE Übersetzen Technik und Naturwissenschaften (pi) UE Übersetzen Geisteswissenschaften (pi))	8	<u>FS-03 Arbeitspraxis Fachübersetzen und Sprachindustrie:</u> 2 unterschiedlich Übungen aus den Modul FS-01 zu je 4 ECTS (UE Rechtsübersetzen (pi)) UE Wirtschaftsübersetzen und Transkreation (pi) UE Übersetzen Technik und Naturwissenschaften (pi) UE Übersetzen Geisteswissenschaften (pi))	8
<u>TR-LM-03 Literatur- und medienwissenschaftliche Grundlagen I:</u> VO Geschichte der literarischen Übersetzung (npi) und <u>TR-LM-04 Literatur- und medienwissenschaftliche Grundlagen II:</u> VO Einführung in die Erzähltheorie und Stilistik (npi)	5 5	<u>LM-01 Narratologische und übersetzungswissenschaftliche Grundlagen:</u> Schriftliche Modulprüfung (Literatur, Audiovisuelle Medien, Kunst)	8
<u>TR-LM-04 Literatur- und medienwissenschaftliche Grundlagen II:</u> UE Literarisches Schreiben und Lektorieren (pi)	5	<u>LM-02 Literarisches und mediales Übersetzen:</u> UE Literarisches Schreiben und Lektorieren (pi)	4

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-LM-05 Literarisches und mediales Übersetzen I:</u> UE Literarisches und mediales Übersetzen Ia (pi)	5	<u>LM-02 Literarisches und mediales Übersetzen:</u> UE Übersetzen Literatur und Kunst (pi)	4
<u>TR-LM-05 Literarisches und mediales Übersetzen I:</u> UE Literarisches und mediales Übersetzen Ib (pi)	5	<u>LM-02 Literarisches und mediales Übersetzen:</u> UE Übersetzen Literatur und Kunst (pi)	4
<u>TR-LM-06 Literarisches und mediales Übersetzen II:</u> UE Literarisches und mediales Übersetzen IIa (pi)	5	<u>LM-02 Literarisches und mediales Übersetzen:</u> UE Übersetzen audiovisueller Texte (pi)	4
<u>TR-LM-06 Literarisches und mediales Übersetzen II:</u> UE Literarisches und mediales Übersetzen IIb (pi)	5	<u>LM-02 Literarisches und mediales Übersetzen:</u> UE Übersetzen audiovisueller Texte (pi)	4
<u>TR-LM-07 Arbeitspraxis Übersetzen Literatur – Medien - Kunst:</u> VU Terminologearbeit (pi)	2	<u>KM-03 Translationsmanagement und Praxisfelder:</u> UE Terminologearbeit und Sprachressourcenmanagement Übersetzen (pi) oder UE Dolmetschvorbereitung und Terminologearbeit (pi)	4 4
<u>TR-LM-07 Arbeitspraxis Übersetzen Literatur – Medien - Kunst:</u> PR Praktikum mit Praktikumsbericht	8	<u>LM-03 Arbeitspraxis Übersetzen Literatur, Audiovisuelle Medien, Kunst:</u> PR Praktikum/Praktika (pi)	8

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-LM-07 Arbeitspraxis Übersetzen Literatur – Medien - Kunst:</u> 2 unterschiedlich Übungen aus den Modulen TR-LM-05 oder TR-LM-06 (UE Literarisches und mediales Übersetzen Ia (pi) UE Literarisches und mediales Übersetzen Ib (pi) UE Literarisches und mediales Übersetzen IIa (pi) UE Literarisches und mediales Übersetzen IIb (pi))	8	<u>LM-03 Arbeitspraxis Übersetzen Literatur, Audiovisuelle Medien, Kunst:</u> 2 unterschiedlich Übungen aus dem Modul LM-02 (UE Literarisches und mediales Übersetzen Ia (pi) UE Literarisches und mediales Übersetzen Ib (pi) UE Literarisches und mediales Übersetzen IIa (pi) UE Literarisches und mediales Übersetzen IIb (pi))	8
<u>TR-DD-03 Konsekutivdolmetschen:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (pi)	4	<u>DD-01 Grundlagen Dialogdolmetschen:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (A-Bx bzw. A-B) (pi)	3
<u>TR-DD-03 Konsekutivdolmetschen:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (zweite Sprachkombination) (pi)	4	<u>DD-01 Grundlagen Dialogdolmetschen:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (A-By) (pi) oder UE Konsekutivdolmetschen II (bei Kombination A-B)	3 3
<u>TR-DD-04 Simultandolmetschen:</u> UE Sprechtechnik: Stimmbildung und Rhetorik (pi)	2	<u>DD-01 Grundlagen Dialogdolmetschen:</u> VU Sprechtechnik, Flüsterdolmetschen und Vom-Blatt-Dolmetschen (pi)	3
<u>TR-DD-05 Dialogdolmetschen I:</u> UE Konsekutivdolmetschen II (pi)	4	<u>DD-01 Grundlagen Dialogdolmetschen:</u> UE Konsekutivdolmetschen II (bei Kombination A-B) (pi)	3
<u>TR-DD-05 Dialogdolmetschen I:</u> UE Rollenarbeit und Berufsethik (pi)	2	<u>DD-01 Grundlagen Dialogdolmetschen:</u> VU Rollenarbeit, Berufsethik und Psychohygiene (pi) oder <u>KD-03 Arbeitspraxis Konferenzdolmetschen:</u> VU Rollenarbeit, Berufsethik und Psychohygiene (pi)	3 3
<u>TR-DD-06 Dialogdolmetschen II:</u> UE Dialogdolmetschen I (pi)	4	<u>DD-02 Dialogdolmetschen Vertiefung:</u> UE Dialogdolmetschen: Diplomatie, Politik, Recht und Wirtschaft (pi)	3

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-DD-06 Dialogdolmetschen II:</u> UE Dialogdolmetschen II (pi)	4	<u>DD-02 Dialogdolmetschen Vertiefung:</u> UE Dialogdolmetschen: Bildung, Gesundheit und Soziales (pi)	3
<u>TR-DD-06 Dialogdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B (Mündliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Dolmetschung einer dialogischen Situation aus der A- in die B-Sprache und aus der B- in die A-Sprache	-	<u>DD-02 Dialogdolmetschen Vertiefung:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B (Mündliche Prüfung Dialogdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Dialogdolmetschen aus der A- in die B-Sprache und aus der B- in die A-Sprache	-
<u>TR-DD-06 Dialogdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Bx-By (Mündliche Prüfung)</i> Dolmetschung einer dialogischen Situation aus der A- in die Bx-Sprache und aus der Bx- in die A-Sprache	-	<u>DD-02 Dialogdolmetschen Vertiefung:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Bx-By (Mündliche Prüfung Dialogdolmetschen)</i> Dialogdolmetschen aus der A- in die Bx-Sprache und aus der Bx- in die A-Sprache	-
<u>TR-DD-06 Dialogdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Bx-By (Mündliche Prüfung)</i> Prüfungsteil: Dolmetschung einer dialogischen Situation aus dem Deutschen in die By-Sprache und aus der By-Sprache ins Deutsche	-	<u>DD-02 Dialogdolmetschen Vertiefung:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Bx-By (Mündliche Prüfung Dialogdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Dialogdolmetschen aus dem Deutschen in die By-Sprache und aus der By-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-DD-07 Arbeitspraxis Dialogdolmetschen:</u> VU Terminologearbeit (pi)	2	<u>KM-03 Translationsmanagement und Praxisfelder:</u> UE Terminologearbeit und Sprachressourcenmanagement Übersetzen (pi) oder UE Dolmetschvorbereitung und Terminologearbeit (pi)	4
<u>TR-DD-07 Arbeitspraxis Dialogdolmetschen:</u> PR Dialogdolmetschen (pi)	8	<u>DD-03 Arbeitspraxis Dialogdolmetschen:</u> PR Praktikum/Praktika (pi)	6
<u>TR-DD-07 Arbeitspraxis Dialogdolmetschen:</u> UE Konsektivdolmetschen II (pi) und UE Simultandolmetschen II (pi)	4 4	<u>DD-03 Arbeitspraxis Dialogdolmetschen:</u> UE Dialogdolmetschen: Diplomatie, Politik, Recht und Wirtschaft und UE Dialogdolmetschen: Bildung, Gesundheit und Soziales	3 3

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-KD-03 Konsekutivdolmetschen:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (pi)	4	<u>KD-01 Dolmetschkompetenzen:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (erste Sprachkombination) (pi)	3
<u>TR-KD-03 Konsekutivdolmetschen:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (zweite Sprachkombination) (pi)	4	<u>KD-01 Dolmetschkompetenzen:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (zweite Sprachkombination) (pi)	3
<u>TR-KD-04 Simultandolmetschen:</u> UE Simultandolmetschen I (pi)	4	<u>KD-01 Dolmetschkompetenzen:</u> UE Simultandolmetschen I (erste Sprachkombination) (pi)	3
<u>TR-KD-04 Simultandolmetschen:</u> UE Simultandolmetschen I (zweite Sprachkombination) (pi)	4	<u>KD-01 Dolmetschkompetenzen:</u> UE Simultandolmetschen I (zweite Sprachkombination) (pi)	3
<u>TR-KD-05 Konferenzdolmetschen I:</u> UE Konsekutivdolmetschen II (pi)	4	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> UE Konsekutivdolmetschen II (pi)	3
<u>TR-KD-05 Konferenzdolmetschen I:</u> UE Simultandolmetschen II (pi)	4	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> UE Simultandolmetschen II (pi)	3
<u>TR-KD-05 Konferenzdolmetschen I:</u> VU Terminologearbeit (pi)	2	<u>KM-03 Translationsmanagement und Praxisfelder:</u> UE Terminologearbeit und Sprachressourcenmanagement Übersetzen (pi) oder UE Dolmetschvorbereitung und Terminologearbeit (pi)	4 4
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> UE Konferenzdolmetschen I (pi) oder UE Konferenzdolmetschen II (pi)	4 4	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> UE Simultandolmetschen III (pi)	4
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C (Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der A- in die B-Sprache	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C (Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der A- in die B-Sprache	-

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der B- in die A-Sprache	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der B- in die A-Sprache	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der C-Sprache ins Deutsche	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der C-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der A- in die B-Sprache	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der A- in die B-Sprache	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der B- in die A-Sprache	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der B- in die A-Sprache	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der C-Sprache ins Deutsche	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-C</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der C-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der A- in die B-Sprache	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der A- in die B-Sprache	-

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsektivdolmetschen aus der B- in die A-Sprache	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsektivdolmetschen aus der B- in die A-Sprache	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsektivdolmetschen aus der Cx-Sprache ins Deutsche	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsektivdolmetschen aus der Cx-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der A- in die B-Sprache	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der A- in die B-Sprache	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der B- in die A-Sprache	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der B- in die A-Sprache	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der Cx-Sprache ins Deutsche	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-B-Cx-Cy</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der Cx-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Cx-Cy-Cz</i> <i>(Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsektivdolmetschen aus der Cx-Sprache ins Deutsche	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination</i> <i>A-Cx-Cy-Cz</i> <i>(Mündliche Prüfung</i> <i>Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsektivdolmetschen aus der Cx-Sprache ins Deutsche	-

Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2015)	ECTS	wird/werden anerkannt für die Lehrveranstaltung(en) aus dem Masterstudium (UA 070 xxx xxx) (Version 2024)	ECTS
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Cx-Cy-Cz (Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der Cy-Sprache ins Deutsche	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Cx-Cy-Cz (Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Konsekutivdolmetschen aus der Cy-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Cx-Cy-Cz (Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der Cx-Sprache ins Deutsche	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Cx-Cy-Cz (Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der Cx-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-KD-06 Konferenzdolmetschen II:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Cx-Cy-Cz (Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der Cy-Sprache ins Deutsche	-	<u>KD-02 Konferenzdolmetschen:</u> <i>Modulprüfung Kombination A-Cx-Cy-Cz (Mündliche Prüfung Konferenzdolmetschen)</i> Prüfungsteil: Simultandolmetschen aus der Cy-Sprache ins Deutsche	-
<u>TR-KD-07 Arbeitspraxis</u> <u>Konferenzdolmetschen:</u> UE Konferenzsimulation (pi)	8	<u>KD-03 Arbeitspraxis</u> <u>Konferenzdolmetschen:</u> UE Konferenzsimulation (pi)	5
<u>TR-KD-08b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (pi)	4	<u>KD-04b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Konsekutivdolmetschen I (pi)	3
<u>TR-KD-08b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Simultandolmetschen I (pi)	4	<u>KD-04b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Simultandolmetschen I (pi)	3
<u>TR-KD-08b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Konsekutivdolmetschen II (pi)	4	<u>KD-04b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Konsekutivdolmetschen II (pi)	3
<u>TR-KD-08b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Simultandolmetschen II (pi)	4	<u>KD-04b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Simultandolmetschen II (pi)	3
<u>TR-KD-08b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Konferenzdolmetschen I (pi)	4	<u>KD-04b Zusatzmodul vierte Sprache:</u> UE Simultandolmetschen III (pi)	4
oder UE Konferenzdolmetschen II (pi)	4		

§ 3. Absolvierte Lehrveranstaltungen des Masterstudiums Translation (Version 2015), die in der Tabelle nach § 2 dieser Verordnung nicht aufscheinen, können für das Masterstudium Translation (Version 2024) für die Module FS-04, LM-04, DD-04 und KD-04a im Umfang von bis zu 12 ECTS anerkannt werden. Eine gesonderte

bescheidmäßige Anerkennung ist nicht notwendig.

§ 4. Die Anerkennung nach dieser Verordnung erfolgt erst nach Beratung und konkreter Zuordnung der absolvierten Lehrveranstaltungen beim StudienServiceCenter Translationswissenschaft.

In-Kraft-Treten

§ 5. Diese Verordnung tritt mit 1. Oktober 2024 in Kraft.

Der Studienpräses:
Lieberzeit

Die Studienprogrammleiterin:
Iacono

